Четвертая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции

5 April 2012
Russian
Original: English

Женева, 14-25 ноября 2011 года

Краткий отчет о 4-м заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу, 18 ноября 2011 года, в 17 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ганев ……(Болгария)

Содержание

Прогресс в работе комитетов

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания Конференции.

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 17 ч. 00 м.

Прогресс в работе комитетов (CCW/CONF.IV/9; CCW/CONF.IV/L.1; CCW/CONF.IV/MC.I/INF.1; CCW/CONF.IV/MC.I/WP.1 и CCW/CONF.IV/MC.I/WP.2 и Corr.1)

1. **Г-жа Рахамимофф-Хониг** (Израиль), выступая в качестве Председателя Комитета по проверке полномочий, говорит, что Комитет провел два заседания для рассмотрения полномочий, полученных на текущий момент. Официальные полномочия в надлежащей форме были получены от 53 Высоких Договаривающихся Сторон. Она настоятельно призывает все Стороны, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои полномочия Генеральному секретарю Конференции.

2. **Г-н Джексон** (Ирландия), выступая в качестве заместителя Председателя Главного комитета I, говорит, что до сих пор Комитет собирался дважды. Он добился прогресса по вопросам об универсализации и Программе спонсорства и рассмотрел доклад Группы имплементационной поддержки. Он также завершил первое чтение проекта заключительного документа и включил новые элементы в пересмотренный вариант, который содержится в документе CCW/CONF.IV/L.1. Второй раунд дискуссий по проекту заключительного документа будет проведен на очередном заседании Комитета, запланированном на следующую неделю. Если позволит время, внимание будет также уделено рабочему документу, содержащему проект решения Высоких Договаривающихся Сторон относительно совещаний по Конвенции о конкретных видах обычного оружия и представленному Канадой, который был выпущен под условным обозначением CCW/CONF.IV/MC.I/WP.1.

3. Наконец, он сообщает, что консультации по минам, отличным от противопехотных мин, по-прежнему продолжаются. Участники могут воспользоваться информационным документом по этому вопросу, представленным Группой имплементационной поддержки по просьбе Председателя Конференции, который был выпущен под условным обозначением CCW/CONF.IV/MC.I/INF.1. В наличии имеется также рабочий документ, содержащий текст по минам, отличным от противопехотных мин, для включения в часть II проекта заключительного документа, который был представлен Австралией, Аргентиной, Германией, Ирландией, Польшей и Швейцарией и был выпущен под условным обозначением CCW/CONF.IV/MC.I/WP.2 и Corr.1.

4. **Председатель** говорит, что Председатель Главного комитета II сообщил о том, что работа этого органа по-прежнему продолжается. Самый последний текст проекта протокола по кассетным боеприпасам будет распространен в зале заседаний в предварительном варианте документа CCW/CONF.IV/9. Переговоры по проекту протокола будут возобновлены на очередном заседании Комитета, запланированном на следующую неделю.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.